

Por productos de las fibras de vidrio de filamento continuo

- CHOPPED STRANDS**
- ROVINGS**
- CONTINUOUS FILAMENT MAT**
- MILLED FIBER**

0. INTRODUCCION

El Reglamentación Europeo (RE) sobre los productos quimicos N° 1907/2006 hechos cumplir el junio 1, 2007 requiere solamente la fecha de datos de seguridad (FDS) para las sustancias y las preparaciones peligrosas. Nuestros productos de las fibras de vidrio de filamento continuo son artículos debajo REACH y por lo tanto, el requisito del sistema de documentación funcional no es aplicable.

La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés) del Gobierno de Estados Unidos reconoce que algunos artículos “pueden” estar exentos de los requisitos de las hojas de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS, por sus siglas en inglés) tal y como se describe en la Norma de Comunicación de Riesgos 29 CFR 1910.1200 y siempre que estos artículos no estén incluidos en la definición de materiales peligrosos de la OSHA. Los productos CFGF no son peligrosos según esta definición y, por lo tanto, no es necesario aplicar los requisitos SDS (hoja de datos sobre seguridad).

La voluntad de **3B- Fibreglass Company** sin embargo continúa comunicándose a sus clientes, la información apropiada, para asegurar el uso y la manipulación de los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo con seguridad, a través de un nuevo documento: **la hoja de instrucciones del uso seguro**

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Nombre Genérico del Product	Productos de las fibras de vidrio de filamento continuo
Nombre común	Dry Chopped Strands, Wet Chopped Strands, Direct Roving, Texturized Roving, Continuous Filament Mat (CFM), Milled Fiber
Usos recomendados	Refuerzo de los plásticos, ais lamiento acústico
Detalles de fabricante	3B-Fibreglass Company Ildefonse Vandammestraat 4-7, Bât. B B-1560 Hoeilaart – Belgium
Contacto técnico y de salud	Información de cuestiones de salud (8 de la mañana a 5 de la tarde, Hora del Este) : phone +32-87-692205 Información tecnica sobre productos (8 de la mañana a 5 de la tarde, Hora del Este) : phone +32-2-402-20-00

2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Con respecto a su composición, este producto no se clasifica como peligroso según la directiva europea 67/548/EEC y 99/45/EC y sus enmiendas más recientes.

Esta sección identifica los peligros potenciales relacionados con el artículo es decir su forma, sus dimensiones y otras características físicas.

- Irritación mecánica (picores)
- La exposición a polvo y las fibras (inhalación)

Para la explicación detallada vea la sección 11

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo son artículos según el reglamento europeo REACH (1907/2006/ER).

Los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo se hacen del vidrio que se da una forma (filamento) y una dimensión (diámetro del filamento) específica. Un tratamiento superficial (sizing) se aplica a los filamentos que se recolectan para formar una cuerda. El filamento se procesa más a fondo en un diseño de producto específico según el uso en sentido descendiente del artículo. El sizing es una mezcla de productos químicos, **es decir el agente del acoplador, filma, procesando ayudas**. El contenido del sizing está generalmente debajo de 1.5% y en algún caso muy específico llega hasta el 7%.

Para los productos de CFM (mat de hilo continuo), un apresto se aplica en un paso secundario para formar el mat. El contenido del apresto (mezcla de la resina polimérica) está generalmente por debajo del 10% del peso del producto.

4. PRIMEROS AUXILIOS

- | | |
|------------------------------|--|
| Contacto con los ojos | <ul style="list-style-type: none"> • Lavar inmediatamente con agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos • No frotar o rascar los ojos • Si continua la irritación de los ojos, consultar a un especialista |
| Contacto con la piel | <p><u>En caso de irritación</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lavar inmediatamente con el jabón y la agua fría • No utilizar el agua caliente porque esto abrirá los poros de la piel, que causará la penetración adicional de las fibras. • No frotar ni rascar las áreas afectadas • Quite la ropa contaminada • Si continua la irritación de piel, llamar al médico |
| Inhalación | <p><u>En caso de la irritación de zona respiratoria superior</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Salir al aire libre • En el caso de molestias prolongadas llamar al médico |

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Los productos de las fibras de vidrio del filamento continuo no son inflamables; son incombustibles y no ayudan a la combustión.

Solamente el apresto y/o el sizing son combustibles y podrían lanzar cantidades pequeñas de gas peligroso en caso de del calor o fuego mayor y prolongado.

- | | |
|--|---|
| Medio extintor apropiado | <ul style="list-style-type: none"> • agua • polvo químico • espuma • dióxido de carbono (CO2) |
| Equipo de protección especial para los bomberos | Póngase un equipo de respiración autocontenido (SCBA por sus siglas en inglés) y equipo completo de protección contra el fuego |

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- | | |
|--------------------------------|---|
| Precauciones personales | Evitar el contacto con la piel y los ojos. |
| Métodos de limpieza | <ul style="list-style-type: none"> • IRecoger y traspasar correctamente en contenedores etiquetados • Evite el barrido en seco • Utilice una aspiradora inpolvoriental con un filtro de alta eficiencia para limpiar el polvo y el material derramado residual • Después de limpiar, eliminar las trazas con agua |

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Manipulación**
- Llevar equipo de protección personal en caso de contacto directo con el producto (sección 8)
 - Evite la formación de polvo
- Almacenamiento** Mantenga el producto en su embalaje hasta su uso para minimizar la generación potencial del polvo.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son respirables sin embargo ciertos procesos mecánicos pueden generar el polvo o la fibra aerotransportado (sección 11). Los límites de exposición ocupacional mencionado abajo son aplicables a la exposición aerotransportada de la fibra y/o a la exposición de polvo.

Controles de la exposición profesional

Disposiciones de ingeniería

Proporcione el extractor local y/o la ventilación general para mantener la exposición debajo de límites reguladores y recomendados. El sistema de la aspiración del polvo se debe utilizar en las operaciones de transferencia, en el corte, en la maquinaria o en otros procesos que generan polvo. El vacío o los métodos mojados de la limpieza deben ser utilizados.

Protección personal

Protección respiratoria

Cuando las concentraciones están sobre límites de la exposición, las máscaras apropiadas anti-polvo deben ser usadas (FFP1 o FFP2 dependiendo de la concentración aerotransportada real)

Protección de ojos/cara

Protección de la piel y del Cuerpo

- gafas protectoras con laterales cubiertas
- guantes protectores
- camisa con manga larga y pantalones largos

Buenas prácticas de higiene inpolvorial

- Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia
- Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa
- Evitar la introducción de polvo en las botas, en los guantes y en el borde de los pantalones
- Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar

Límites de exposición

NB :

El usuario de los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo tiene que conformarse con la regulación nacional en el término de la protección del ayudante de sanidad. Usted encontrará debajo, algunos valores límites de la exposición ocupacional para algo de países europeos y de ACGIH.

	Polvo respirable	Polvo total	Fibra respirable
ACGIH	3mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Austria	6 mg/m ³ (fine)		0.5 fibre/ml
Dinamarca	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Finlandia		10 mg/m ³	1 fibre/ml
Francia		10 mg/m ³	1 fibre/ml
Alemania	3 mg/m ³	4 mg/m ³	0.25 fibre/ml
Irlanda	5 mg/m ³		2 fibras/ml
Italia	3 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Holandesa	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Noruega	5 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Portugal		4 mg/m ³	1 fibre/ml
España	3 mg/m ³	10 mg/m ³	1 fibre/ml
Reino Unido	5 mg/m ³	10 mg/m ³	2 fibras/ml

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Aspecto	Blanco.
Estado Físico	Sólido
Temperatura de reblandecimiento	>800°C
Temperatura de fusión/rango	No se aplica
Temperatura de decomposición	Sizing y apresto comienza a descomponerse en 200°C
Gravedad específicas (vidrio fundido)	2.6 (agua = 1)
Solubilidad en el agua	Insoluble

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	Estable en condiciones normales.
Productos de descomposición peligrosos	Vea la sección 5 de MSDS para los productos peligrosos de la descomposición durante un fuego.
Posibilidad de Reacciones Peligrosas	La polimerización peligrosa no ocurre

11. INFORMATION TOXICOLOGICA

Toxicidad aguda : no relevante

Efectos locales

Los polvos y las fibras que genera pueden ocasionar la irritación mecánica de los ojos y de la piel. La irritación desaparece cuando la exposición cesa. La irritación mecánica no se considera como peligro para la salud en el significado del directorio europeo 67/548/EC sobre sustancias peligrosas. Las fibras de vidrio de filamento continuo no requieren una clasificación como irritante (Xi) bajo directorio europeo 97/69/EC.

La inhalación puede provocar tos, irritación de la nariz y de la garganta, y estornudos. Exposiciones elevadas pueden dificultar la respiración, y causar congestión y opresión en el pecho

Toxicidad crónica (efecto a término largo)

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son respirables según la definición de la Organización Mundial de la Salud (WHO).

Las fibras respirables tienen un diámetro (d) más pequeño de 3µm, una longitud (l) más de 5µm y un l/d-ratio más grande o igual de 3. Fibras con los diámetros mayor de 3 micrones, que es el caso para la fibra de vidrio de filamento continuo, no alcanzan la zona respiratoria más baja y, por lo tanto no tienen ninguna posibilidad de causar enfermedad pulmonar seria.

Las fibras de vidrio de filamento continuo no tienen los planos de la hendidura que permitirían que partieran longitudinalmente en fibras con diámetros más pequeños, ellas se rompen algo a través de la fibra, dando por resultado las fibras que están del mismo diámetro que la fibra original con una longitud más corta y una cantidad pequeña de polvo.

La examinación microscópica del polvo del vidrio altamente tajado y pulverizado demostró la presencia de cantidades pequeñas de partículas de polvo respirable. Entre estas partículas respirables, algunos estaban fibra-como en términos del cociente de l/d ("cascos supuestos"). Puede ser observado claramente sin embargo que son no fibras formadas regulares sino partículas formadas irregulares con fibra-como dimensiones. Al mejor de nuestro conocimiento, los niveles de exposición de éstos fibra-como las partículas de polvo medidas en nuestras instalaciones fabriles están de la orden de la magnitud entre 50 a 1000 debajo de límites aplicables existentes.

Las fibras de vidrio de filamento continuo no son cancerígeno (sección 5)

12. INFORMACION ECOLOGICA

No hay datos específicos disponibles para este producto. No se espera que este material cause daño a los animales, a las plantas o a los pescados.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION

La basura de las fibras de vidrio del filamento continuo no es peligrosa. El número europeo de código es 101103.

14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE

IMDG	
RID	
ADR	NO REGULADO
IATA	

15. INFORMACION REGLAMENTARIA

Este producto no es peligroso de acuerdo con la Directiva europea 67/548/EEC y 99/45/EC y sus enmiendas más recientes.

Información sobre la no cancerigenidad

De acuerdo a las directivas de E.U. las fibras de vidrio de filamento continuo en estos productos no están clasificadas como carcinógenos. Las fibras de vidrio de filamento continuo no están dentro del ámbito de la directiva 67/548/EEC según la enmienda 97/69/EC debido a que no son "fibras con orientación aleatoria."

La Agencia internacional para la investigación del cáncer (IARC por sus siglas en inglés), en junio de 1987 y en octubre de 2001, calificó las fibras de vidrio de filamento continuo como no clasificable con respecto al efecto carcinógeno en humanos (grupo 3). La evidencia de los estudios en humanos, al igual que en animales, fue evaluada por IARC como insuficiente para clasificar la fibra de vidrio de filamento continuo como un material causante de cáncer confirmado, probable o hasta posible.

Inventarios nacionales de los productos químicos

Los productos de las fibras de vidrio de filamento continuo son artículos bajo de inventarios químicos listado y por lo tanto sea exento de enumerar en estos inventarios

- The European Inventory of Existing Chemical Substances: EINECS/ELINCS,
- The US EPA Toxic Substance Control Act: TSCA,
- The Canadian Chemical Registration Regulations: NDSL/DSL,
- The Japanese Chemical Substances Control Law under METI: CSCL,
- The Australian Inventory of Chemical Substances: AICS,
- The Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances: PICCS,
- The Korean Existing Chemicals List: (K)ECL and
- The Chinese List on New Chemical Substances

Cabe señalar que, en función de las normas aplicadas respecto al marketing y el uso de sustancias químicas en diferentes países, y debido a que nuestros productos CFGF se fabrican en Europa (en concreto en Bélgica y Noruega), cada ingrediente químico usado en nuestro proceso de fabricación se encuentra enumerado en el Inventario Europeo de Sustancias Químicas Existentes (EINECS, por sus siglas en inglés) y cumplirá, a su debido tiempo, la normativa REACH.

16. OTRA INFORMACION

Este documento se ha publicado en ocasión de la creación de **3B-The Fibreglass Company**.

Advertencia

Se ha tomado un cuidado especial al preparar la información contenida en este S.U.I.S. El productor no da ninguna garantía que negocia. El productor no llevará la responsabilidad de un uso no apropiado del producto o de una mala interpretación de la información dada en este documento.